

DIGIMIC DDol

Interpreter Console

Article no: 05.0760

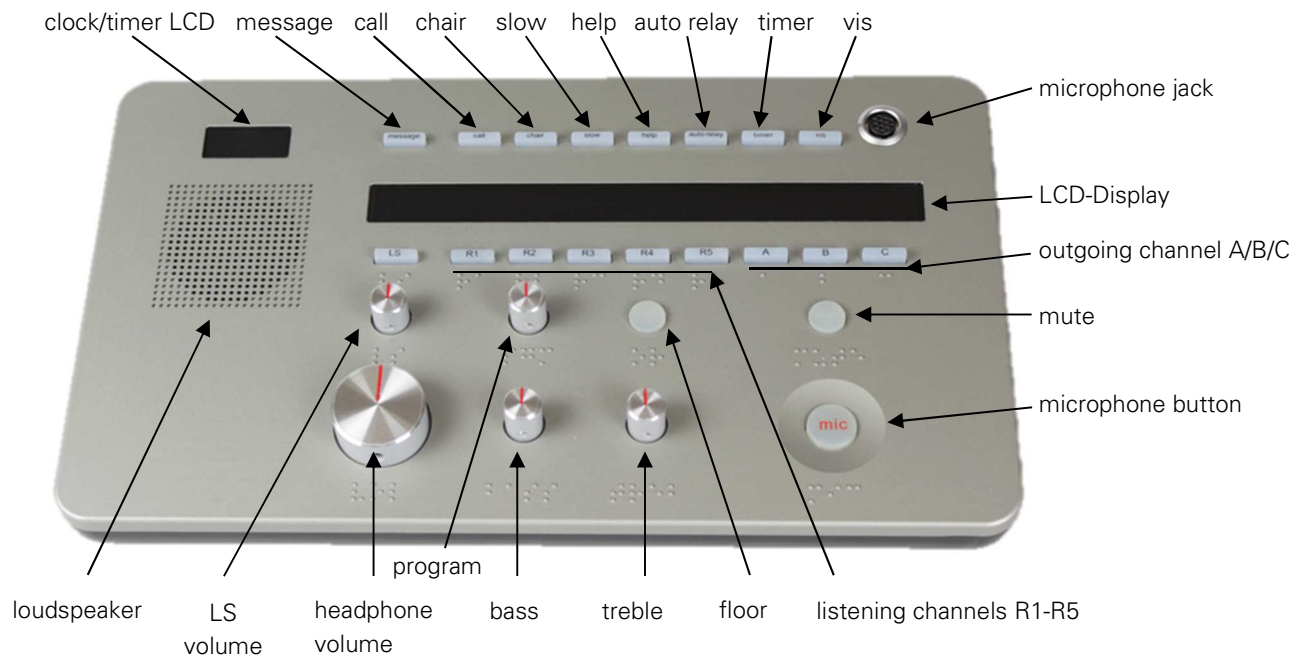


Introduction

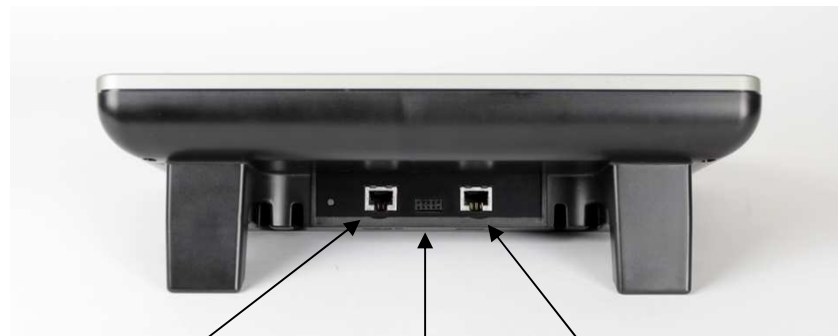
The new DDol interpreter console from the DIGIMIC family is the solution for your multilingual conference. Up to 32 channels can be transmitted - original and 31 language channels. Each DDol is individually adjusted to the interpreter to be operated. In addition to the floor sound, the DDol memorizes up to five translated language channels for monitoring and three outgoing language channels for interpretation.



The available language channels are defined at the DIGIMIC central unit DCen32 by the operator of the conference.



- headset socket, 3.5 mm jack, deactivates gooseneck microphone, when headset is plugged, normal operation with headphone
Alternative socket on left side
- headphone socket 6.3 mm jack
- headset socket 7-pin, deactivates gooseneck microphone, when plugged



NEXT
Connector to next unit

service connector
(for internal purposes only)

PREV
Connector from previous unit

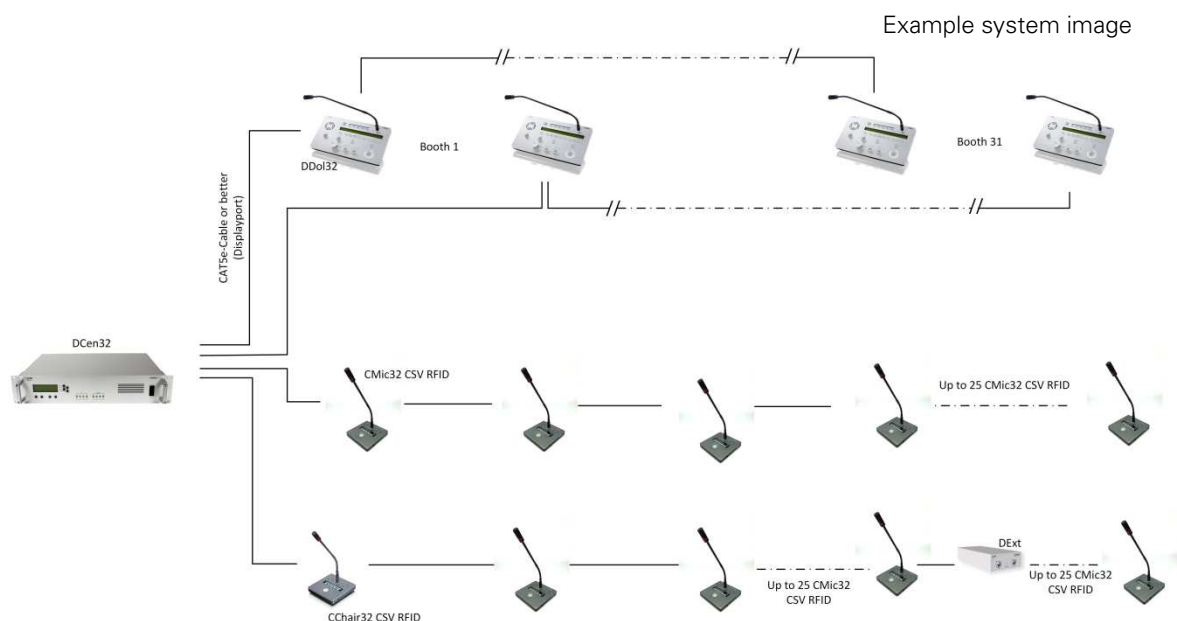


The connections of the DDol are only suitable for further DDol or DExt. Do not connect any other devices!

Start of operation

Connect the DDol to the central unit DCen32. The other DDol units in a chain are connected one after the other. Only use suitable cables.

As soon as the DDol receives power from the central unit, it is switched on and ready for use. Basic settings - such as the configuration of the language channels - are determined by the operator of the conference.

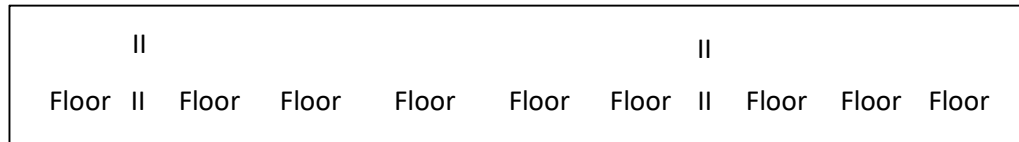


The units of the DIGIMIC system are connected by CAT5e cable or better.



Interpreter units DDol are not allowed to be mixed in a chain with other devices of the DIGIMIC family. (The exception to this rule is the DExt.)

When the DDol is switched on, a status line appears in the display: "Establishing communication". After approx. five seconds the display changes to normal operation.



Headphone

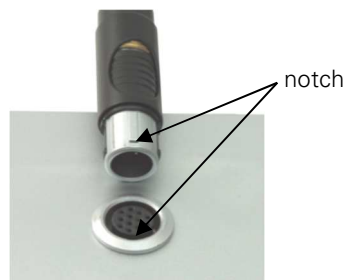
You can hear the audio signal in two ways - through the built-in loudspeaker or through the headphone/audio headset. Connect any headphones (3.5mm) or your headset. Adjust the volume (Volume +/- knob). The integrated loudspeaker is always active - set the LS to minimum to switch it off.



When the microphone is switched on, the loudspeaker is automatically muted.

Microphone

Connect a Brähler microphone or a headset. Pay attention to the notches on a microphone and screw it tight to lock it in place.



No headset can be used in microphone mode. When a headset is connected, an attached gooseneck microphone will be switched off automatically. When you want to use the gooseneck microphone, make sure to connect a headphone with 2- or 3-pin plug, not a 4-pin plug of a headset. The same applies to the 7-pin DIN connector.

Press the microphone button to turn on the microphone. Press the Microphone button again to turn the microphone off.

Depending on the takeover mode you have set, there are different options for you:

Microphone key and ring light up red: The microphone is open, you can speak.

Microphone key and ring are off: The selected channel is already being translated - you have to wait until the channel is released.

Microphone key flashes red: You have made a channel takeover request and have to wait until the channel is not busy anymore. Then your microphone will go live automatically.

Channel selector

With the DDol 32 channels can be transmitted – floor channel and 31 language channels. The number of channels and their associated languages are defined by the operator on the DCen32 or by software. You can access the floor sound at any time by pressing the Original button. The DDol stores five channels for listening and three channels for translating. Press the R buttons 1-5 or the A-C buttons while turning the program knob to program the desired language. If this is not possible, the corresponding channel on the central unit is protected against adjustment.

The display shows the selected languages with abbreviations.

Example:

FLOOR		GER	ENG	SPA	FRA	NOR		ENG	GER	FRA

Press the R1 to R5 keys to listen to one of the preprogrammed relay channels.

Press and hold one of the keys R1 to R5 and turn the “Program” knob to assign a language channel to a relay listening key.

Press the A, B or C key to set the outgoing language channel.

Press and hold A, B or C and turn the “Program” knob to assign a language channel to an outgoing channel key.

To prevent accidental operation, this function can be disabled for each key individually.

The general assignment language and channel number is made in the DCen central control unit.

The display shows whether you are translating from the original channel or whether additional interpreters are connected.

II		+1		+2		II		LIVE		
FLOOR	II	GER	ENG	SPA	FRA	NOR	II	ENG	GER	FRA

Input channels:

Floor This channel has floor signal
 +1 language is translated once
 +2 language is translated twice
 +3 language is translated three times
 >X< loopback warning, no floor channel available

Output channels:

Live output channel is active
 OCC output channel is busy
 Mute output channel is muted
 Empty output channel is available

Only one interpreter can translate per language channel. Overlaps are prevented by the central unit. The interpreter takeover mode is set by the conference operator on the DCen control unit.

Operation

The DDol is designed for easy handling. All buttons are labeled - all settings are shown on the display. Below is an overview of the individual buttons:

LS	Press the "LS" key and simultaneously turn the "Program" knob to set the loudspeaker's language channel. The illuminated button indicates an active loudspeaker. When you switch on the microphone, the loudspeaker is switched off as well as any other loudspeaker at DDols in the same booth. Use booth number settings from the DCen control menu to assign DDols to a booth. All loudspeakers in a booth will playback the same language channel. Use the LS volume knob to control the loudspeaker volume on each DDol.
Message	Press the key to display messages. (Only in conjunction with the corresponding software.)
Call	Press the "Call" key to call a technician/operator. Your microphone will be routed to a loudspeaker near the technician/operator as long as you press the "Call" key. (Function must be activated on the central unit.)
Chair	Press "Chair" to call the chair of a conference. Your microphone will be routed to loudspeaker located near the chairman as long as you press the "Chair" key (The function must be activated on the central unit.)
Slow	Press the "Slow" key to activate an external display - for example on the lectern. You ask the speaker to speak more slowly. (Only in conjunction with the brählerOS software.)
Help	Press "help" to activate an external display, e.g. for the technician. For example, you can ask for technical support. (Only in connection with the brählerOS software.)
Auto relay	Use the "auto relay" key to assign a relay input channel to each output channel. If the output channel changes, the last assigned input channel is automatically used.
Timer	Use the "timer" key reset the speaking timer. It starts automatically when activating the microphone and stops when switching off. The timer display shows current time of day and accumulated speaking time. The times also resets when the DCen is switched off.
VIS	Use the "vis" key turn on acoustic support for visually impaired interpreters. Important functions like activating the microphone and changing relay channels will be supported with audible beeps.
Mute	Press and hold the Mute key to mute your microphone. The selected channel remains busy - the selected channel is shown on the display with "Mute". As soon as you release the key, the microphone is open again.
Treble	Turn the knob to control the treble level of the headphone sound.
Bass	Turn the knob to control the bass level of the headphone sound.
Volume	Turn the knob to control the volume of the headphone sound. The DDol is equipped with a hearing protection system. High sound pressure level above 94 dBA _{SPL} , that can damage your hearing, will automatically be reduced in fractions of a second. Therefore, above a certain level, the volume will not increase any further. This hearing protection feature only works properly with the designated headset HS460. Other headsets may have a different sensitivity and need to be adapted to the DDol. In addition there is a warning beep sound, if the sound pressure level in average raise above a given level of 80 dBA _{SPL} for more than a minute. Reduce the volume level to avoid hearing damage.
Original	Press the "Original" key to return to the original sound (Floor).

Warnings



Set the DDol to an appropriate volume. Do not listen too loudly through the headphones. Short peak levels will be suppressed automatically. If you are listening constantly at too high volume, a warning beep will sound in the headphone.



The connections of the DDol are only suitable for further DDol or DExt. Do not connect any other devices!



In case of faults, contact a technician, do not try to repair, unscrew or similar the DDol yourself.

Further information about our products can be found on the Internet under:

www.braehler-systems.com

© 2023

Copyright by BRÄHLER Systems GmbH, Königswinter

All rights reserved, in particular (also in extracts) those of translation, reprinting, reproduction by copying or similar procedures.

BRÄHLER Systems reserves the right to make technical changes without prior notice.

Brähler Systems GmbH

Auf der Alten Burg 6

53639 Königswinter, Germany

☎ +49 2244 8414 4

sales@braehler-systems.com